

# Mgr. Susanna Z. H. Wagner, Ph.D.

## L' Italiano per storici dell'arte / Italština pro historiky umění

### SYLLABUS:

- 1- **La scheda dell' opera d' arte** / Inventární karta uměleckého díla
- 2- **I generi artistici: il ritratto, il paesaggio..** / Umělecké žánry: portrét, krajina..
- 3- **Le tecniche, forme e colori** / Techniky, formy a barvy
- 4- **L' identificazione dei personaggi** / Identifikace postav
- 5- **La posizione delle figure nel quadro** / Pozice postav v obrazu
- 6- **La descrizione della scena** / Popsání scény
- 7- **Gli stili e i periodi** / Styly a období
- 8- **L' architettura** / Architektura
- 9- **La scultura** / Sochařství
- 10- **Gli attributi e i modelli iconografici** / Atributy a ikonografické modely

## Il secolo XVI

1 Guarda queste opere e poi scegli la risposta giusta.



*Gioconda*  
databile tra il 1503 e il 1515



*Venere di Urbino*  
1538



*Madonna Sistina*  
1513-1514 ca.

- 1 Che cosa hanno in comune?  
 a l'autore  
 b il periodo  
 c il soggetto
- 2 Di quale quadro conosciamo la data esatta?  
 a della *Gioconda*  
 b della *Madonna Sistina*  
 c della *Venere di Urbino*
- 3 A quale secolo corrispondono le date di questi dipinti?  
 a al Cinquecento  
 b al Seicento  
 c al Quattrocento

2 Completa le frasi con le date scritte di seguito.

1538 • XVI • Cinquecento

- 1 È un'opera del ..... secolo.
- 2 È un'opera del .....
- 3 È stato dipinto nel .....

### ATTENZIONE

- i **secoli** si scrivono sempre con la lettera iniziale maiuscola: il **T**recento, il **S**eicento, l'**O**ttocento ecc.
- per **arte del Cinquecento** si intende, di solito, quella del **1500**, e non quella del 500

## i numeri • čísla

0	zero • nula
1	uno • jedna
2	due • dvě
3	tre • tři
4	quattro • čtyři
5	cinque • pět
6	sei • šest
7	sette • sedm
8	otto • osm
9	nove • devět
10	dieci • deset
11	undici • jedenáct
12	dodici • dvanáct
13	tredici • třináct
14	quattordici • čtrnáct
15	quindici • patnáct
16	sedici • šestnáct
17	diciassette • sedmnáct
18	diciotto • osmnáct
19	diciannove • devatenáct

20	venti • dvacet
21	ventuno • dvacet jedna
22	ventidue • dvacet dva
30	trenta • třicet
40	quaranta • čtyřicet
50	cinquanta • padesát
60	sessanta • šedesát
70	settanta • sedmdesát
80	ottanta • osmdesát
90	novanta • devadesát
100	cento • sto
110	centodieci • sto deset
200	duecento • dvě stě
300	trecento • tři sta
400	quattrocento • čtyři sta
500	cinquecento • pět set
600	seicento • šest set
700	settecento • sedm set
800	ottocento • osm set
900	novecento • devět set

1 000	mille • tisíc
10 000	diecimila • deset tisíc
20 000	ventimila • dvacet tisíc
50 000	cinquantamila • padesát tisíc
55 500	cinquantacinquemilacinquecento • padesát pět tisíc pět set
100 000	centomila • sto tisíc
1 000 000	un milione • milion
1 000 000 000	un miliardo • miliarda



quarto • čtvrtý	decimo • desátý
quinto • pátý	undicesimo • jedenáctý
sesto • šestý	dodicesimo • dvanáctý
settimo • sedmý	tredicesimo • třináctý
ottavo • osmý	quattordicesimo • čtrnáctý
nono • devátý	quindicesimo • patnáctý

sedicesimo • šestnáctý	trentesimo • třicátý
diciassettesimo • sedmnáctý	quarantesimo • čtyřicátý
diciottesimo • osmnáctý	cinquantesimo • padesátý
diciannovesimo • devatenáctý	sessantesimo • šedesátý
ventesimo • dvacátý	settantesimo • sedmdesátý
ventunesimo • dvacátý první	ottantesimo • osmdesátý
ventiduesimo • dvacátý druhý	novantesimo • devadesátý
ventitreesimo • dvacátý třetí	centesimo • stý

# Individuare il periodo e lo stile di un'opera

1 Osserva il quadro e la data. Quando è stato dipinto?



- a nel IX secolo
- b nel XV secolo
- c nel XIX secolo

Sandro Botticelli,  
La Primavera, 1482 circa,  
Galleria degli Uffizi,  
Firenze.

2 A quali secoli corrispondono le date di questi quadri? Scrivilo accanto alla data corrispondente.

Per esempio: il 1285 corrisponde al Duecento o XIII secolo.



1



2



3

- 1 Previati, *Il sogno*, 1912. ....
- 2 Giotto, *Natività di Gesù*, 1303-1305. ....
- 3 Canaletto, *Il Bucintoro al molo nel giorno dell'Ascensione*, 1740. ....

3 Ora abbinai i secoli, nella prima colonna, ai periodi storici corrispondenti.

- 1 Il Trecento  a periodo contemporaneo
- 2 Il Settecento  b periodo medievale
- 3 Il Novecento  c periodo moderno



Cerca gli intrusi! Fra i seguenti quadri, solo due sono dello stesso periodo storico e di stile rinascimentale. Quali?



a



b



c



d



e



f

- 1 I quadri rinascimentali sono .....
- 2 Gli altri quadri di che periodo sono? Prova a indovinare e spiega il perché.  
Per esempio: **è del Seicento per lo stile/il soggetto/le figure/l'autore ecc.**

.....

.....

.....

.....

## Číslovky řadové

1 <sup>o</sup>	primo (prima)	19 <sup>o</sup>	diciannovesimo
2 <sup>o</sup>	secondo	20 <sup>o</sup>	ventesimo
3 <sup>o</sup>	terzo	21 <sup>o</sup>	ventunesimo
4 <sup>o</sup>	quarto	22 <sup>o</sup>	ventiduesimo
5 <sup>o</sup>	quinto	23 <sup>o</sup>	ventitreesimo
6 <sup>o</sup>	sesto	26 <sup>o</sup>	ventiseiesimo
7 <sup>o</sup>	settimo	28 <sup>o</sup>	ventottesimo
8 <sup>o</sup>	ottavo	30 <sup>o</sup>	trentesimo
9 <sup>o</sup>	nono	40 <sup>o</sup>	quarantesimo
10 <sup>o</sup>	decimo	90 <sup>o</sup>	novantesimo
11 <sup>o</sup>	undicesimo	100 <sup>o</sup>	centesimo
12 <sup>o</sup>	dodicesimo	101 <sup>o</sup>	centunesimo
13 <sup>o</sup>	treddicesimo	200 <sup>o</sup>	duecentesimo
14 <sup>o</sup>	quattordicesimo	250 <sup>o</sup>	duecentocinquantesimo
15 <sup>o</sup>	quindicesimo	500 <sup>o</sup>	cinquecentesimo
16 <sup>o</sup>	sedicesimo	1 000 <sup>o</sup>	millesimo
17 <sup>o</sup>	diciassettesimo	2 000 <sup>o</sup>	duemillesimo
18 <sup>o</sup>	diciottesimo	1 000 000 <sup>o</sup>	milionesimo

Číslovky řadové se shodují s podst. jménem v rodě i čísle a stojí většinou se členem:

se členem		bez členu	
il primo amore	první láska	Canto terzo	Zpěv třetí
la prima strada	první ulice		
i primi abitanti	první obyvatelé		
le prime impressioni	první dojmy		

Použití:

1. Na označení století:

il XV (quindicesimo) secolo

patnácté století

2. u jmen historických osobností:

Carlo Quinto

Karel V.

3. k vyjádření pořadí:

il secondo giorno

druhý den

l'8<sup>o</sup> (ottavo) piano

osmé poschodí

# I periodi e gli stili

**10** Abbina i nomi della prima colonna ai periodi corrispondenti.

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1 il periodo antico        | <input type="checkbox"/> a dal 1492 fino al 1789 (anno della Rivoluzione francese)                         |
| 2 il periodo medievale     | <input type="checkbox"/> b dalla fine del periodo moderno a oggi   |
| 3 il periodo moderno       | <input type="checkbox"/> c dal 3000 a.C. fino al 476 d.C. (anno della fine dell'Impero Romano d'Occidente) |
| 4 il periodo contemporaneo | <input type="checkbox"/> d dal 476 d.C. al 1492 (anno della scoperta dell'America)                         |

### ATTENZIONE

- **periodo = epoca, età**
- periodo antico o età antica
- periodo moderno o età moderna
- periodo contemporaneo o età contemporanea

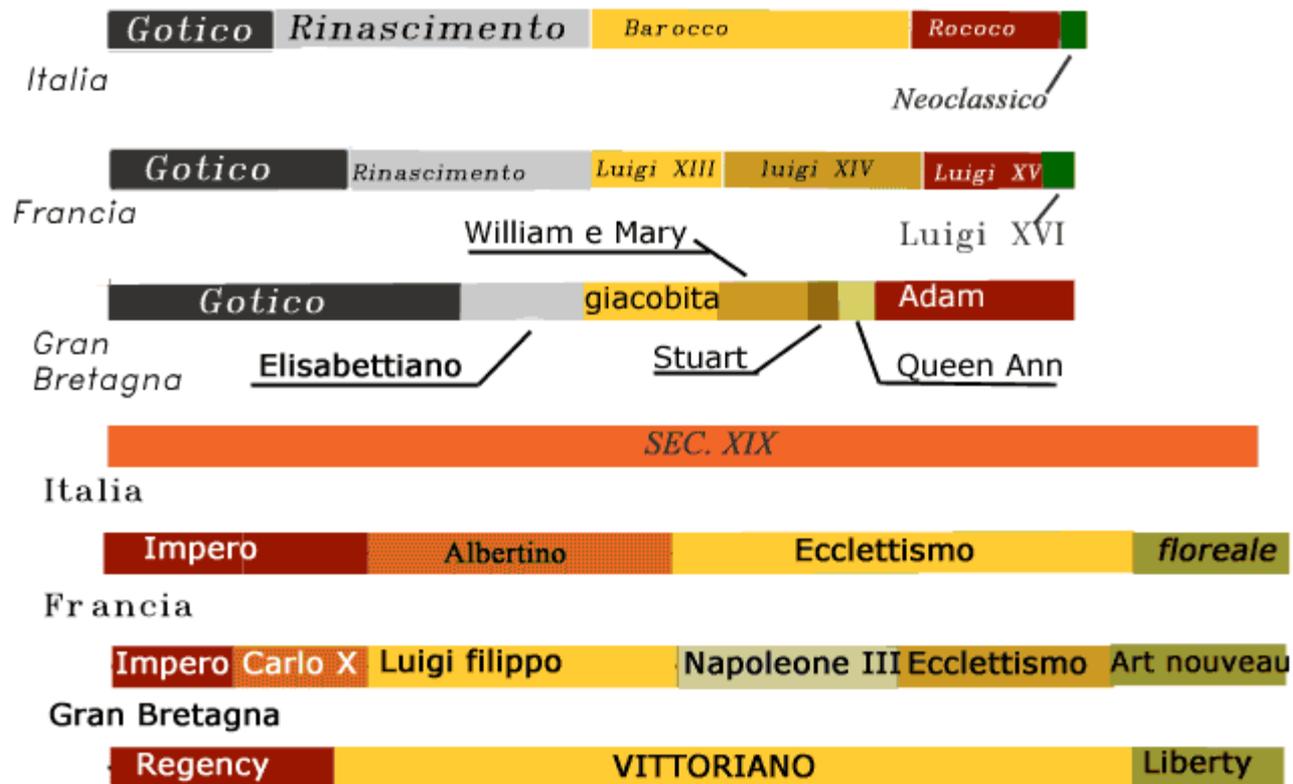
# LO STILE

Periodi e stili dell'arte italiana

## Le parole dell'arte

Lo stile di un'opera d'arte è dato da tutte le sue caratteristiche formali determinate dalle tecniche artistiche e dai contenuti scelti da ogni artista per esprimere le proprie idee ed emozioni (*lo stile dell'artista*), ma

influenzate anche dai valori sociali, morali religiosi e dal gusto dell'arte dell'epoca (*lo stile dell'epoca*). Per questo motivo opere fatte nello stesso periodo storico hanno caratteristiche di forme e contenuti simili.



5 Quale dei seguenti quadri che rappresentano l'Adorazione dei Magi è di stile rinascimentale? Trovalo seguendo gli indizi che descrivono alcuni degli elementi tipici dello stile dell'arte rinascimentale.



a



b



c



d

- **I personaggi:** sono realistici; ci sono tanti tipi di persone (alte, basse ecc.); i movimenti sono naturali.
- **Il paesaggio:** è realistico; ci sono i resti di architetture antiche.
- **Lo spazio:** è profondo; è costruito con la prospettiva.
- **La composizione delle figure:** è bilanciata; le figure hanno pose aggraziate.
- **I colori:** danno volume alle figure (effetto plastico); cambiano con la luce.

L'Adorazione dei Magi di stile rinascimentale è il quadro .....



6 L'Adorazione dei Magi è un tema iconografico dipinto da moltissimi artisti in ogni epoca. Parlatene insieme.

- 1 Sai a quale episodio della storia cristiana si riferisce? Se sì, prova a raccontarlo.
- 2 Conosci altri quadri di pittori italiani con questo tema? Se sì, di quale artista?

7 Le seguenti opere sono tutte del periodo rinascimentale e hanno lo stesso soggetto, ma sono di autori diversi. Indica un elemento di stile rinascimentale (vedi l'attività 5) per ogni opera.



1 Vittore Carpaccio, *San Giorgio e il drago*, 1502, Scuola di San Giorgio degli Schiavoni, Venezia.



2 Paolo Uccello, *San Giorgio e il drago*, 1456, National Gallery, Londra.

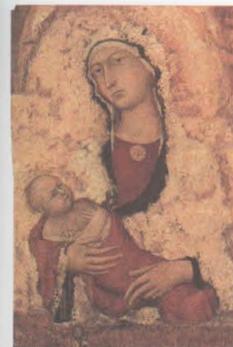


3 Tintoretto, *San Giorgio e il drago*, 1560, National Gallery, Londra.

8 Conosci la storia di *San Giorgio e il drago*? Cerca su internet e rispondi alle domande.

- 1 Di che cosa parla?
- 2 Che cosa significa?
- 3 In quali periodi storici è stata più rappresentata e perché?

9 Osserva i seguenti quadri: hanno lo stesso soggetto, la Madonna con il Bambino, ma sono di periodi, stili e autori diversi. Rispondi alle domande.



Simone Martini, *Madonna con Bambino*, 1310-1345, Metropolitan Museum, New York.



Raffaello, *Madonna del Granduca*, 1506, Galleria Palatina, Palazzo Pitti, Firenze.



Roberto Ferruzzi, *La Madonnina*, 1897 ca.

- 1 Quale di questi tre quadri ti piace e perché? .....
- 2 Secondo te, in che cosa sono diverse queste Madonne? .....
- 3 Ogni Madonna riflette anche la religiosità del suo tempo, perciò, secondo te, che tipo di Madonna vogliono rappresentare questi artisti? (scrivi una frase sola). .....



b



d



c

- **I personaggi:** sono realistici; ci sono tanti tipi di persone (alte, basse ecc.); i movimenti sono naturali.
- **Il paesaggio:** è realistico; ci sono i resti di architetture antiche.
- **Lo spazio:** è profondo; è costruito con la prospettiva.
- **La composizione delle figure:** è bilanciata; le figure hanno pose aggraziate.
- **I colori:** danno volume alle figure (effetto plastico); cambiano con la luce.

*L'Adorazione dei Magi* di stile rinascimentale è il quadro .....

Provate a identificare lo stile e l'epoca delle opere d'arte.

Qual è il loro stile?

Di quale epoca e di quale secolo sono?



Un esempio di stile: gli stili pompeiani nell'arte antico romana.

## L'arte romana

Pittura

### I Quattro stili



#### Primo stile:

le decorazioni parietali imitano il marmo e i materiali da costruzione.



#### Terzo stile:

soggetti naturali come paesaggi e temi mitologici.



#### Secondo stile:

le pitture imitano vere scenografie architettoniche.



#### Quarto stile:

Si riprendono le architetture del secondo stile ma più sontuose, bizzarre e irreali.

# **TRADUCI: LE BELLE ARTI**

**ARCHITETTURA**

**PITTURA**

**SCULTURA**

**POESIA**

**RETORICA**

**MUSICA**

**DANZA**

**ARTI MINORI:**

**ARTIGIANATO**

**OREFICERIA**

**CERAMICA**

**MINIATURA**

**ARTE DEL VETRO**

**NUOVI MEDIA:**

**FOTOGRAFIA**

**VIDEO**

**INSTALLAZIONE AMBIENTALE**

**ARTI VISIVE E PERFORMATIVE**



**Come si dice in...? Traduci nella tua lingua le parole dell'arte di questa unità.**

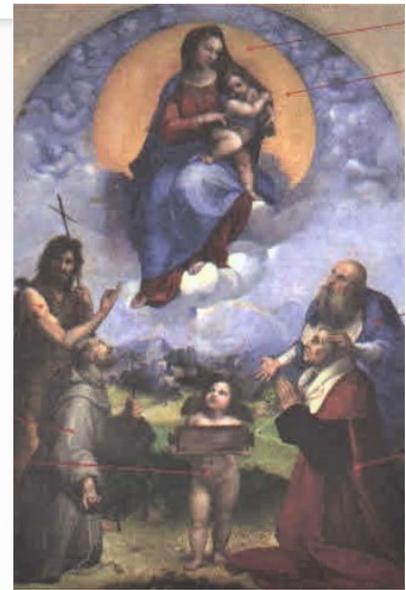
- 1 Il primo piano di un ritratto: .....
- 2 Il primissimo piano di un ritratto: .....
- 3 Un ritratto a mezza figura: .....
- 4 Un ritratto a mezzo busto: .....
- 5 Un ritratto a figura intera: .....
- 6 Il particolare o il dettaglio: .....
- 7 La posizione: .....
- 8 Il piano della rappresentazione pittorica: .....
- 9 Il primo piano: .....
- 10 Il primissimo piano: .....
- 11 Lo sfondo: .....
- 12 Il personaggio: .....
- 13 Il protagonista: .....
- 14 Il/La martire: .....
- 15 L'iconografia: .....
- 16 Il tema iconografico: .....
- 17 L'attributo iconografico: .....
- 18 L'arte profana: .....
- 19 L'arte sacra: .....

**17** Completa le frasi con le preposizioni giuste.

- L'angelo è fermo ..... piedi ..... centro del quadro.
- La Madonna è seduta ..... nuvole.
- La Madonna scende ..... cielo con ..... braccio Gesù Bambino.
- San Sisto indica i fedeli ..... una mano e ha l'altra mano ..... petto.
- Le nuvole ..... sfondo hanno la forma della testa ..... cherubini.

**18** Confronta la *Madonna Sistina* con la *Madonna di Foligno* e segna che cosa è simile (✓) e che cosa è diverso (X).

- |                               |                          |                          |                                 |                          |                          |
|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                               | ✓                        | X                        |                                 | ✓                        | X                        |
| 1 il soggetto                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 7 la posizione dei santi        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 il tipo di rappresentazione | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 8 i gesti dei santi             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 i protagonisti              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 9 il cielo                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 i personaggi                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 10 lo sfondo                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5 la posizione della Madonna  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 11 la posizione del Bambin Gesù | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6 gli angeli                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                                 |                          |                          |



**19** Nella *Madonna Sistina* riconosciamo Santa Barbara perché c'è un suo tipico attributo iconografico. Cerca su internet la storia di questa santa e rispondi alle domande.

- Di quale attributo iconografico di Santa Barbara si tratta? .....
- Perché è un attributo iconografico di questa santa? .....
- Che cosa significa? .....



**20** Leggi e riordina le parole, poi trova i nomi di altri temi iconografici dell'arte sacra italiana.

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 La nascita di Gesù.                   | vi-ti-Na-tà <u>Natività</u> |
| 2 La morte di Gesù.                     | fis-Cro-sio-ci-ne .....     |
| 3 La prima cerimonia sacra di Cristo.   | te-mo-si-Bat .....          |
| 4 L'annuncio dell'angelo a Maria.       | An-cia-zio-ne-nun .....     |
| 5 La morte della martire Santa Barbara. | ti-Mar-rio .....            |